

中华历史故事（第2季） 聪明宝宝必读的国学启蒙故事绘本

李申/编著

大禹治水



吉林出版集团股份有限公司 | 全国百佳图书出版单位

图书在版编目(CIP)数据

大禹治水/李申编著. —长春:吉林出版集团
股份有限公司, 2016.1

(中华历史故事. 第2季)

ISBN 978-7-5534-9981-9

I. ①大… II. ①李… III. ①儿童文学—图画故事—
中国—当代 IV. ①I287.8

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 004995 号





yáo dì shí qī

尧帝时期，

hóng shuǐ fàn làn zhuāng jiā
洪水泛滥，庄稼

bèi yān fáng wū bèi huǐ
被淹，房屋被毁，

bǎi xìng wú jiā kě guī
百姓无家可归。

yú shì yáo dì pài gǔn
于是，尧帝派鲧

qù zhì lǐ shuǐ huàn
去治理水患。



jiǔ nián guò qù le

九年过去了，

gǔn bìng méi yǒu zhì lǐ hǎo
鲧并没有治理好

shuǐ huàn fǎn ér gèng duō
水患，反而更多

de rén bèi hóng shuǐ duó zǒu
的人被洪水夺走

le shēng mìng

了生命。

gǔn yīn wèi méi yǒu zhì

鯀因为没有治

lǐ hǎo shuǐ huàn bèi liú fàng

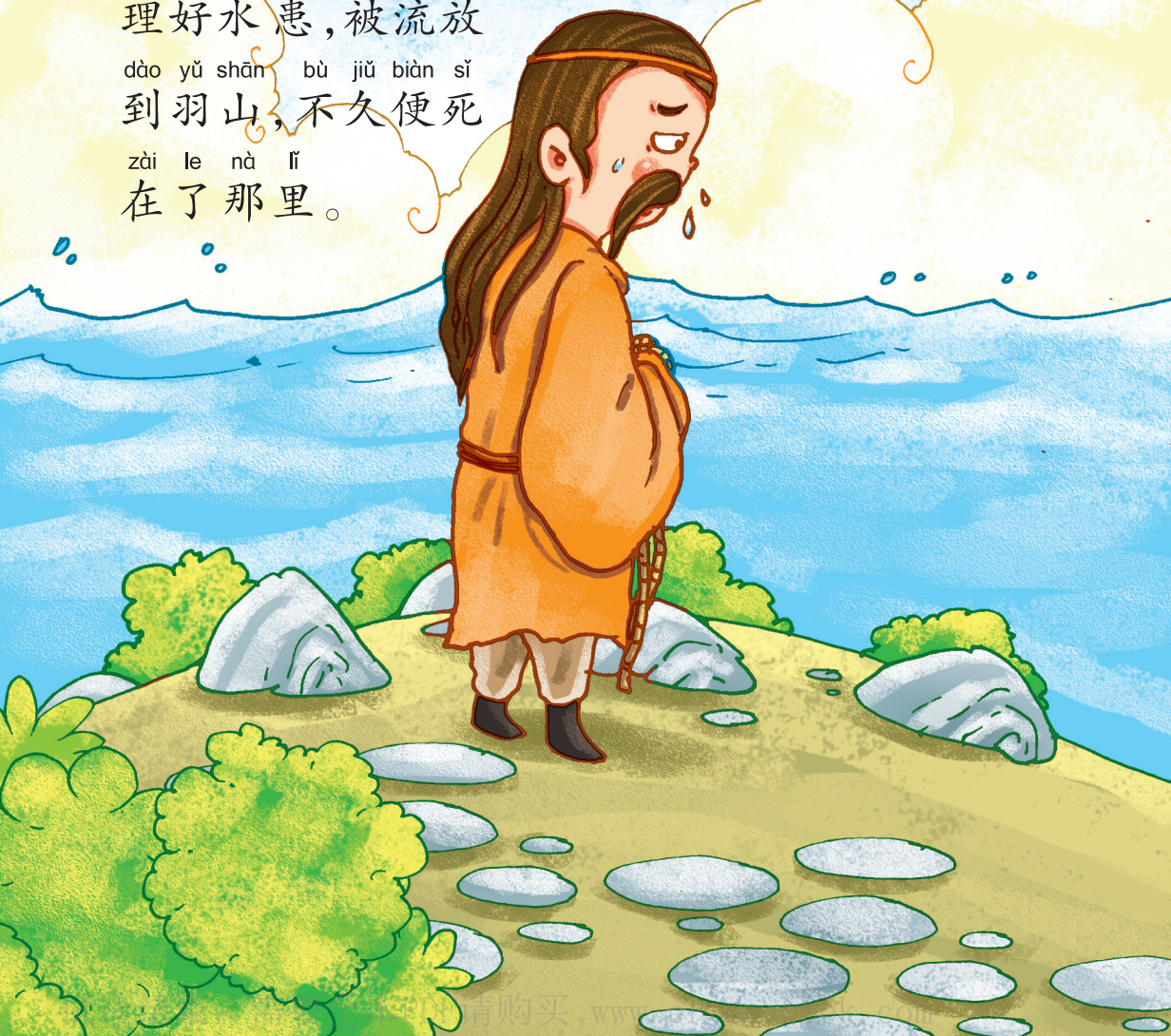
理好水患,被流放

dào yǔ shān bù jiǔ biàn sǐ

到羽山,不久便死

zài le nà lǐ

在了那里。



shùn dì jí wèi hòu pài gǔn de ér

舜帝即位后，派鲧的儿子

zi dà yǔ jiē zhe zhì lǐ shuǐ huàn

子大禹接着治理水患。





dà yǔ jiē shòu rèn wù yǐ hòu xī qǔ le fù
大禹接受任务以后，吸取了父

qīn gǔn zhì shuǐ shī bài de jiào xùn qīn zì shì chá hé
亲鲧治水失败的教训，亲自视察河

dào zuì hòu jué dìng gǎi biàn zhì shuǐ de fāng fǎ
道。最后决定改变治水的方法。



dà yǔ dài lǐng bǎi xìng zǒu biàn gè dì pèng dào shān jiù kāi
大禹带领百姓，走遍各地，碰到山就开
shān pèng dào dī wā de dì fang jiù zhù dī wèi de shì jīn kuài shū tōng
山，碰到低洼的地方就筑堤，为的是尽快疏通
shuǐ dào bǎ hóng shuǐ yǐn rù dà hǎi
水道，把洪水引入大海。



dà yǔ wèi le zhì shuǐ lǎo xīn fèi shén wàng
大禹为了治水，劳心费神，忘

wǒ gōng zuò qīng yì bù xiū xi xīn hūn sì tiān
我工作，轻易不休息。新婚四天，

jiù lí kāi qī zǐ chóng xīn tà shàng zhì shuǐ de dào lù
就离开妻子，重新踏上治水的道路。



zài zhì shuǐ de guò chéng zhōng tā shí fēn guān

在治水的过程中，他十分关

xīn bǎi xìng de jí kǔ jiàn dào bǎi xìng méi yǒu chī

心百姓的疾苦。见到百姓没有吃

de jiù bǎ zì jǐ de liáng shí fēn gěi bǎi xìng

的，就把自己的粮食分给百姓。

ér tā zì jǐ chī de
而他自己吃的
shì cū chá dàn fàn zhù de shì
是粗茶淡饭，住的是
jiǎn lòu de fáng zi
简陋的房子。



dà yǔ měi tiān hái yào dài tóu gàn
大禹每天还要带头干

zuì zāng zuì lèi de huó er
最脏最累的活儿。



jǐ nián xià lái
几年下来，

tā tuǐ shàng hé gē bo
他腿上和胳膊
shàng de hàn máo dōu mó
上的汗毛都磨

guāng le shǒu zhǎng hé
光了，手掌和

jiǎo zhǎng shàng dōu jié le
脚掌上都结了

hòu hòu de lǎo jiǎn
厚厚的老茧。



zài dà yǔ de dài
在大禹的带

lǐng xià rén men záo kāi
领下，人们凿开

le wú shù zuò shān shū
了无数座山，疏

tōng le wú shù tiáo hé
通了无数条河。

jīng guò shí sān nián de bù
经过十三年的不

xiè nǚ lì zhōng yú gēn
懈努力，终于根

zhì le shuǐ huàn
治了水患。



zhè shí sān nián dà yǔ wèi le zhì shuǐ céng jīng sān cì lù guò
这十三年，大禹为了治水，曾经三次路过

zì jǐ jiā de mén kǒu què lián mén dōu méi jìn qù guo tā de ér zi
自己家的门口，却连门都没进去过，他的儿子
zhǎng dà le dōu méi yǒu jiàn guo fù qīn yì yǎn
长大了，都没有见过父亲一眼。



hóng shuǐ tuì qù hòu yí kuài kuài píng yuán lù chū lái dà yǔ dài
洪水退去后，一块块平原露出来。大禹带

lǐng bǎi xìng zài tián jiān xiū le yí tiáo tiáo gōu qú zhòng shàng le zhuāng
领百姓在田间修了一条条沟渠，种上了庄

jiā bǎi xìng zài yě bú shòu
稼。百姓再也不受

hóng shuǐ de kùn
洪水的困

rǎo le
扰了。





yīn wèi dà yǔ zhì shuǐ yǒu gōng shùn dì lóngzhòng de biǎozhāng le
因为大禹治水有功，舜帝隆重地表彰了

dà yǔ dà yǔ zài rén mín xīn zhōng de wēi wàng yě dá dào le dǐng diǎn
大禹，大禹在人民心中的威望也达到了顶点。